



Генеральная Ассамблея

Семьдесят первая сессия

79-е пленарное заседание

Четверг, 27 апреля 2017 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Томсон (Фиджи)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Мнацаканян (Армения), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 19 повестки дня (продолжение)

Устойчивое развитие

Проекты резолюций (A/71/L.61/Rev.1, A/71/L.63 и A/71/L.64)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сент-Винсента и Гренадин для представления проекта резолюции A/71/L.61/Rev.1.

Г-жа Кинг (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Мало какие формы человеческой деятельности оказывают такое же воздействие на нашу жизнь и мир, как творчество. Выдающиеся достижения в области искусства и науки зависят от творчества. Творчество связано с созданием новых социальных институтов и управлением существующими институтами. Кроме того, доказано, что творчество вносит свой вклад в предпринимательскую деятельность и долгосрочный экономический рост. Изучение творчества является прикладной наукой. В наиболее широко распространенном определении творчества как процесса создания новаторских идей, которые приносят пользу, особо подчеркивается прикладной характер творческого акта.

С научной точки зрения творчество привлекает внимание многих авторов и исследователей на протяжении уже нескольких десятилетий и даже столетий, начиная с Уильяма Даффа в 1767 году. Он был заинтересован главным образом в выявлении когнитивных характеристик, определяющих различия в достижениях людей. Дафф выделил три аспекта: воображение, здравый смысл и вкус. В частности, он подчеркнул, что воображение является наиболее важной составляющей личности гения. Проводимые в последнее время исследования посвящены изучению роли творческого самовыражения в решении проблем и развитии инновационной деятельности, а также разработке методологий, направленных на поощрение творческого мышления и осуществление творческого процесса таким образом, чтобы отдельные лица и группы лиц могли в полной мере использовать свои творческие качества.

Развитые и развивающиеся страны во всем мире признают пользу таких исследований и поддерживают идею о том, что творческий потенциал является сегодня нашим наиболее ценным ресурсом. Мы также согласны с тем, что этот ресурс необходимо использовать для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В этой связи уместно отметить, что уже более 80 государств — членов Организации Объединенных Наций поддержали призыв к провозглашению 21 апреля Всемирным днем творчества и инновационной деятельности. Сент-Винсент

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-11424 (R)



Просьба отправить
на вторичную переработку



и Гренадины благодарят все государства-члены, которые выступили соавторами проекта резолюции A/71/L.61/Rev.1, озаглавленного «Всемирный день творчества и инновационной деятельности», и/или приняли конструктивное участие в консультациях, предшествовавших его представлению, а также тех, кто сегодня может пожелать стать его соавтором.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется представителю Канады для представления проектов резолюций A/71/L.63 и A/71/L.64.

Г-н Бланшар (Канада) (*говорит по-английски*): Я благодарю посла Сент-Винсента и Гренадин за его ведущую роль в представлении проекта резолюции A/71/L.61/Rev.1. Я также воздаю должное заместителю председателя Государственного управления лесного хозяйства Китая г-ну Ю Дон Пэну и выражаю ему признательность за его руководство и за его присутствие на сегодняшнем заседании.

Являясь председателем Президиума Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ) и страной, где леса играют крайне важную роль в ее экономической, социальной и культурной жизни, Канада с гордостью представляет на утверждение Генеральной Ассамблеи разработанный ФЛООН первый стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам. Этот стратегический план представляет собой важную веху, поскольку он предлагает для Форума новую бизнес-модель, в соответствии с которой от Форума потребуется обеспечить поддержку в реализации глобальных целей лесохозяйственной деятельности, закрепленных в правовом документе о лесах, и наращивать вклад лесных хозяйств в достижение целей в области устойчивого развития. Особое значение для лесной тематики имеет Цель 15. Мы считаем, что принятие Генеральной Ассамблеей этого стратегического плана направит мощный и позитивный сигнал о той громадной роли, которую леса могут и должны играть в нашем совместном будущем. Леса имеют важнейшее значение для сокращения масштабов нищеты, сохранения биологического разнообразия, обеспечения продовольственной безопасности, создания надежных экономических возможностей, а также для решения большого числа других задач.

В заключение позвольте мне искренне поблагодарить все делегации, участвовавшие в процессе переговоров, по итогам которых был подготовлен столь перспективный документ. Я также призываю всех присутствующих воспользоваться возможностью, которая открывается в связи с проведением предстоящих совещаний ФООНЛ, как для внесения деловых предложений, так и для налаживания взаимодействия со всеми соответствующими субъектами, в целях активизации лесозащитных мероприятий. Будущее наших лесов и нашей планеты будет зависеть от того, насколько успешно мы справимся с этой работой.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к рассмотрению проектов резолюций A/71/L.61/Rev.1, A/71/L.63 и A/71/L.64.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции A/71/L.61/Rev.1, озаглавленный «Всемирный день творчества и инновационной деятельности».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить о том, что со времени представления данного проекта резолюции помимо делегаций, перечисленных в этом документе, авторами проекта резолюции A/71/L.61/Rev.1 стали также следующие страны: Аргентина, Армения, Бангладеш, Бенин, Бурунди, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Эквадор, Эстония, Гана, Венгрия, Израиль, Италия, Малави, Малайзия, Марокко, Мозамбик, Новая Зеландия, Нигер, Филиппины, Польша, Тимор-Лешти, Тонга и Украина.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Предлагаю Генеральной Ассамблее принять проект резолюции A/71/L.61/Rev.1.

Проект резолюции A/71/L.61/Rev.1 принимается (резолюция 71/284).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции A/71/L.63, озаглавленному «Стратегический план Организации Объединенных Наций

по лесам на 2017-2030 годы». Предлагаю Ассамблее принять его.

Проект резолюции A/71/L.63 принимается (резолюция 71/285).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Следующим мы рассмотрим проект резолюции A/71/L.64 озаглавленный «Правовой документ Организации Объединенных Наций о лесах». Предлагаю Ассамблее принять его.

Проект резолюции A/71/L.64 принимается (резолюция 71/286).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить делегациям слово для разъяснения мотивов голосования, хочу напомнить им о том, что выступления с заявлениями по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и делаются делегациями с места.

Г-н Ю Дон Пэн (Китай) (*говорит по-китайски*): Для меня большая честь и удовольствие присутствовать сегодня на этом важном заседании Генеральной Ассамблеи, чтобы стать свидетелем принятия Стратегического плана Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы — нового политического обязательства международного сообщества в области рационального использования лесов. Я хотел бы от имени Государственного управления лесного хозяйства Китая обратиться к Ассамблее с теплыми словами поздравления по случаю принятия исторической резолюции 71/285, а также выразить нашу признательность Форуму Организации Объединенных Наций по лесам (ФО-ОНЛ), Секретариату и другим соответствующим сторонам за их весомый вклад в работу.

Леса выполняют экологические, экономические, социальные и многие другие функции. Как заявил Председатель Китая Си Цзиньпин,

«Леса составляют основную часть земной экосистемы и служат крупнейшим и надежным источником средств к существованию для страны или нации. Они составляют фундамент выживания человечества, и от них в значительной мере зависят сохранение жизни и пресной воды, ситуация в странах, сохранность биологических видов, климат и общая дипломатическая ситуация».

Среди членов международного сообщества сложился широкий консенсус в отношении лесов, однако на глобальном уровне управлении лесными ресурсами по-прежнему сталкивается с многочисленными сложными проблемами, в значительной степени сдерживающими устойчивое развитие лесного хозяйства. Стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам представляет собой новую веху в лесопользовании, который по своему охвату и значению может сравниться только с имеющим обязательную юридическую силу документом по всем видам лесов (резолюция 62/98). Он призван обеспечить новые исторические возможности для устойчивого лесопользования в глобальных масштабах. Я считаю, что благодаря совместным усилиям всех государств-членов лесохозяйственная деятельность поможет значительно активизировать осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Парижского соглашения об изменении климата.

Китайское правительство придает большое значение устойчивому лесопользованию, отводит лесам важнейшую роль в улучшении состояния экосистем, исходит из необходимости обеспечения их сохранности в общем процессе планирования национального развития и выступает в поддержку новаторских концепций устойчивого развития, согласно которым улучшение состояния экосистем означает прогресс цивилизации; чистая вода и покрытые пышной растительностью горы не менее ценны, чем золото и серебро; здоровые экосистемы составляют основу благополучия человека; а управление горным хозяйством, водными ресурсами, лесным хозяйством, сельскохозяйственными землями и озерным хозяйством должно осуществляться на комплексной основе.

Эти концепции глубоко укоренились в сердцах китайского народа и сейчас реализуются на практике. Признание китайским правительством роли и функций лесов достигло беспрецедентного уровня и полностью соответствует принципам стратегического плана. В последние десятилетия китайское правительство решительно продвигает идеи озеленения страны, устойчивого лесопользования и обеспечения сохранности лесных экосистем и уже добилось замечательных успехов на этих направлениях.

Так, лесной покров в Китае расширился с 13,92 процента в 1992 году до нынешних 21,66 процента, и площадь лесных массивов на каждой учетной территории продолжает увеличиваться. Во-вторых, охраняемые районы, находящиеся в ведении лесохозяйственного сектора, составляют 13 процентов от общей наземной территории Китая, что позволяют обеспечить охрану 90 процентов всех видов наземных экосистем. Также удалось добиться предварительного сдерживания тенденции к опустыниванию. В-третьих, стоимость валового объема продукции лесной отрасли за последние десять лет возросла в 4,75 раза и сегодня составляет почти 1 трлн. долл. США. В-четвертых, реформа коллективного лесовладения и реформа государственных лесных районов и государственных лесных хозяйств позволили более чем 400 миллионам фермеров получать непосредственную выгоду от устойчивого лесопользования. Были созданы десятки миллионов рабочих мест, что эффективно способствует сокращению масштабов нищеты и достижению экономического, социального и экологического развития на сбалансированной основе.

Стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы закрепляет важные исторические обязательства и играет важную роль в поощрении устойчивого развития лесов. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы представить три рекомендации.

Во-первых, необходимо и далее укреплять глобальный механизм финансирования лесохозяйственной деятельности в целях выделения новых и дополнительных финансовых ресурсов государствам-членам, особенно развивающимся странам, для реализации своего стратегического плана. Во-вторых, страны должны как можно скорее объявить добровольные национальные взносы с учетом их особых национальных условий и состояния лесов и принять конкретные меры для достижения целей глобальной лесохозяйственной деятельности. В-третьих, следует усилить координацию между органами Организации Объединенных Наций, конвенциями и международными организациями, занимающимися вопросами лесного хозяйства, в целях наращивания синергизма.

Наконец, китайское правительство будет последовательно осуществлять стратегический план и в надлежащие сроки объявит целевые показате-

ли добровольного национального взноса Китая. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы радушно пригласить все стороны принять участие в работе тринадцатой сессии Конференции государств — участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Китае в сентябре, и призвать их объединить усилия для достижения целей в области устойчивого развития.

Г-н Сингер (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Когда на последней специальной сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам и на прошлой неделе в Экономическом и Социальном Совете был принят стратегический план Организации Объединенных Наций по лесам на 2017–2030 годы, представитель Соединенных Штатов выступил с заявлением, в котором разъяснил свою позицию в отношении некоторых содержащихся в этом плане элементов. Пользуясь возможностью, мы хотели бы подтвердить эти пояснения.

Во-первых, мы сознаем, что предусмотренные в этом плане меры являются добровольными и не затрагивают права или обязательства в соответствии с международным правом и не преследуют цель их изменения.

Что касается глобальной цели 2.2 в отношении лесов, то Соединенные Штаты поддерживают усилия, направленные на повышение способности малых предприятий финансировать свою предпринимательскую деятельность и продавать свою продукцию. Однако мы должны подчеркнуть, что Всемирная торговая организация (ВТО) является надлежащим форумом для переговоров по вопросам торговли. Стратегический план не представляет собой договоренности по таким вопросам, как и не представляет собой обязательство открыть новые рынки для товаров или услуг. В стратегическом плане не содержатся ни толкования, ни изменения каких-либо соглашений или решений ВТО, в том числе соглашения по торговым аспектам интеллектуальной собственности.

Что касается всех ссылок на передачу технологий, то Соединенные Штаты приняли решение отмежеваться от данных формулировок, содержащихся, в частности, в пунктах 15 и 58 (b).

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 19 повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.